

FLUID MANAGEMENT

Gebruiksaanwijzing voor de Dispenser

Type:
BT-Tintmaster



Afgebeeld model:
BT-16
1860326-nl

Wij, **Fluid Management Europe B.V.**
A Unit of IDEX Corporation
Hub van Doorneweg 31
2171 KZ SASSENHEIM

verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de produkten

HA-xs/s/m/l
BT-Tintmaster

waarop deze verklaring betrekking heeft, in overeenstemming zijn met de volgende norm(en) of andere normatie(f)(ve) document(en)

NEN-EN 292-1, 1994
NEN-EN 292-2, 1996
NEN-EN 418
prNEN-EN 1050, 1993
NEN 2446, december 1976
NEN 3544, mei 1984
EN 50081-1, 1992
EN 50082-1, 1992
EN 55024-2
EN 55024-4
NEN-EN 60204-1, 1995
EN 61000-3-2, 1995

volgens de bepalingen van de Machine-, de Laagspannings- en de EMC-richtlijn.

The Netherlands

W. Van Westerop



Sassenheim, 5-5-1999

Vice President Manufacturing
Fluid Management Europe B.V.
A Unit of IDEX Corporation

1.	Algemeen	blz.	3
2.	Garantiebepalingen	blz.	4
3.	Veiligheidsinstructies	blz.	5
4.	Plaatsen / Installeren van de machine		
4.1	Voorwaarden voor een juiste plaatsing	blz.	6
4.2	Installeren van de machine		
4.2.1	Vorbereiding		
4.2.2	Verwijderen van de pallet	blz.	7
4.3	Monteren monitorsteun en installeren van het computersysteem	blz.	8
4.3.1	Monteren van de monitorsteun		
4.3.2	Monteren van muis- en printersteun		
4.3.3	Installeren van het computersysteem	blz.	9
5.	Bediening	blz.	10
5.1	Kort overzicht en functie van de bedieningselementen		
5.2	Opstarten van de machine	blz.	11
5.2.1	Gebruiksklaar maken van de machine voor de eerste keer		
5.2.2	Gebruiksklaar maken van de machine voor de dag		
6.	Onderhoud	blz.	12
6.1	Onderhoudsvorschriften		
6.2	Zelf uit te voeren onderhoud		
6.3	Storingsschema	blz.	13
6.4	Service / Servicedienst	blz.	14
7.	Machine-identificatiegegevens	blz.	15
7.1	Gegevens machineplaatje		
7.2	Overzichtstekeningen		
7.2.1	Canister en doseerpomp	blz.	16
7.2.2	Netspanningsaansluiting	blz.	17
7.2.3	Voedingsbox en sensorpositie	blz.	18
8.	Technische gegevens	blz.	19

Met een Fluid Management Automatic Color Dispenser heeft u gekozen voor een product dat het resultaat is van intensieve research op het gebied van high-tech kleurdoseringsapparatuur. Onderdelen van topkwaliteit, vakmanschap en een modern ergonomisch ontwerp garanderen een lange levensduur en een hoge gebruiksvriendelijkheid.

De machine voldoet aan de Richtlijnen 89/392/EEG betreffende machines, 89/336/EEG betreffende elektromagnetische compatibiliteit en 73/32/EEG betreffende elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen, zoals uitgevaardigd door de Raad van ministers van de Europese Gemeenschap en is voorzien van een CE-Markering.

Bewaar deze handleiding op een vaste plaats.

Onder 'FM' wordt in deze garantie bepaling verstaan Fluid Management Europe.

De in de algemene verkoopvoorwaarden van FM opgenomen garantie bepalingen worden als volgt samengevat (de algemene verkoopvoorwaarden kunt u kosteloos opvragen bij FM):

1. FM garandeert de juiste werking van door haar geleverde zaken gedurende een jaar, behalve voor zover een feilen het gevolg zou zijn van normale slijtage. Door FM uitgevoerde inspectiewerkzaamheden teneinde te onderzoeken of een feilen valt onder de garantie worden vergoed door de wederpartij indien blijkt dat zulk feilen niet door de garantie wordt gedekt. Indien van een feilen blijkt dat dit onder de garantie valt zal FM een identieke of gelijkwaardige zaak leveren onder de voorwaarden genoemd in punt zes van de algemene verkoopvoorwaarden. De in dit artikel omschreven garantieverplichting is slechts van toepassing indien de door FM geleverde zaken worden gebruikt overeenkomstig de handleiding. Uren besteed ten behoeve van garantiewerkzaamheden, waaronder reistijd alsmede reis- en verblijfkosten, worden tegen de geldende tarieven doorberekend.
2. In afwijking van het voorgaande is FM niet gehouden tot enigerlei garantieverplichting indien
 - a) de zaak door de wederpartij of door derden is hersteld of door de wederpartij of door derden is getracht de zaak te herstellen, tenzij FM eerder de zaak weigerde voor een redelijke prijs te herstellen;
 - b) FM aantoont dat het gebrek niet uit tests is gebleken;
 - c) de wederpartij niet onmiddellijk FM van het gebrek volledig en nauwkeurig en zo mogelijk schriftelijk en/of per fax op de hoogte heeft gesteld en/of zich niet geheel aan de instructies van FM heeft gehouden;
 - d) de wederpartij de zaak verkeerd of niet volgens instructie van FM heeft gebruikt of behandeld;
 - e) de schade het gevolg is van niet voor FM waarneembare zaken die zich tijdens het transport of de installatie hebben doen gelden.
3. Onder de term "Programmatuur" zal in het navolgende worden verstaan de door FM aan de wederpartij ter beschikking gestelde standaard computerprogrammatuur, vastgelegd op voor de computer leesbaar materiaal en de daarbij behorende documentatie (Software Manual), alles met inbegrip van eventueel verstrekte, verbeterde en/of nieuwe versies. Onder verwerkingseenheid (VE) wordt verstaan de machine waarvoor en waarbij de programmatuur is geleverd en met betrekking waartoe zij uitsluitend mag worden gebruikt.
4. De wederpartij is gerechtigd de Programmatuur geheel of gedeeltelijk te kopiëren (tot een maximum van 2 kopieën) voor interne beveiligingsdoeleinden, welke kopieën zullen worden voorzien van dezelfde merken, aanduidingen met betrekking tot het auteursrecht en andere kentekens als de oorspronkelijke versie van de Programmatuur.
5. De wederpartij zal de Programmatuur niet wijzigen, niet vertalen, niet decompileren, niet aanpassen en niet herleiden tot de broncode, tenzij FM daarvoor uitdrukkelijk schriftelijk toestemming heeft verleend. Op verzoek van de wederpartij zal FM haar de informatie verschaffen die zij benodigd om interoperabiliteit van de Programmatuur met andere software te bereiken.
6. Bij eventuele storing in de VE mag de wederpartij de Programmatuur op een andere verwerkingseenheid gebruiken tot de VE weer operatief is. De wederpartij zal FM hiervan binnen 5 dagen in kennis stellen.
7. Indien definitieve overgang van de Programmatuur van de VE naar een andere verwerkingseenheid is vereist, dient de wederpartij FM daartoe toestemming te vragen, welke toestemming FM niet op onredelijke gronden zal weigeren.

Lees voordat u de machine installeert en in gebruik neemt de gebruiksaanwijzing goed door. Dat is veiliger voor uzelf en voorkomt onnodige schade aan de machine.

Fluid Management Europe aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid als de volgende aanwijzingen niet in acht worden genomen :

- Een (bijv. bij transport) beschadigde machine niet in gebruik nemen. Bij twijfelgevallen eerst contact opnemen met de Servicedienst (zie: 6.4) of uw leverancier.
- De machine uitsluitend volgens de installatievoorschriften plaatsen en aansluiten.
- Alle plaatselijke veiligheidsvoorschriften en verordeningen moeten worden nageleefd.
- De machine uitsluitend aansluiten op een volgens de voorschriften aangebrachte wandcontactdoos met randaarde en 230 V / 50 Hz / 60 Hz.
- De gebruiker dient er voor te zorgen dat de machine in goede staat wordt gehouden, defecte onderdelen dienen te worden vervangen.
- Teneinde lichamelijk letsel te voorkomen moeten, tijdens normaal gebruik, de deuren gesloten en de beplating bevestigd zijn.
- Berg de sleutels van de machine op een vaste, veilige plaats op.
- Servicewerkzaamheden die buiten de routineverrichtingen vallen mogen alleen worden uitgevoerd door vakkundige monteurs. Zorg ervoor dat tijdens een reparatie altijd het netsnoer uit de wandcontactdoos is verwijderd.
- De standaardmachine is uitsluitend geschikt om kleurpasta's die op waterbasis zijn verdund in blikken basisverf te doseren. Worden er andere verdunningsmiddelen gebruikt dan kunnen de O-ringen worden aangetast en kan de machine gaan lekken. De machine kan worden aangepast voor gebruik met andere verdunningsmiddelen.
- In verband met de constructie van de kraan, mag er **nooit** een nozzleboor worden gebruikt. Reiniging vindt plaats door middel van het reinigingsprogramma.

4.1 Voorwaarden voor een juiste plaatsing

Zorg dat bij het plaatsen van de machine aan de volgende punten is voldaan:

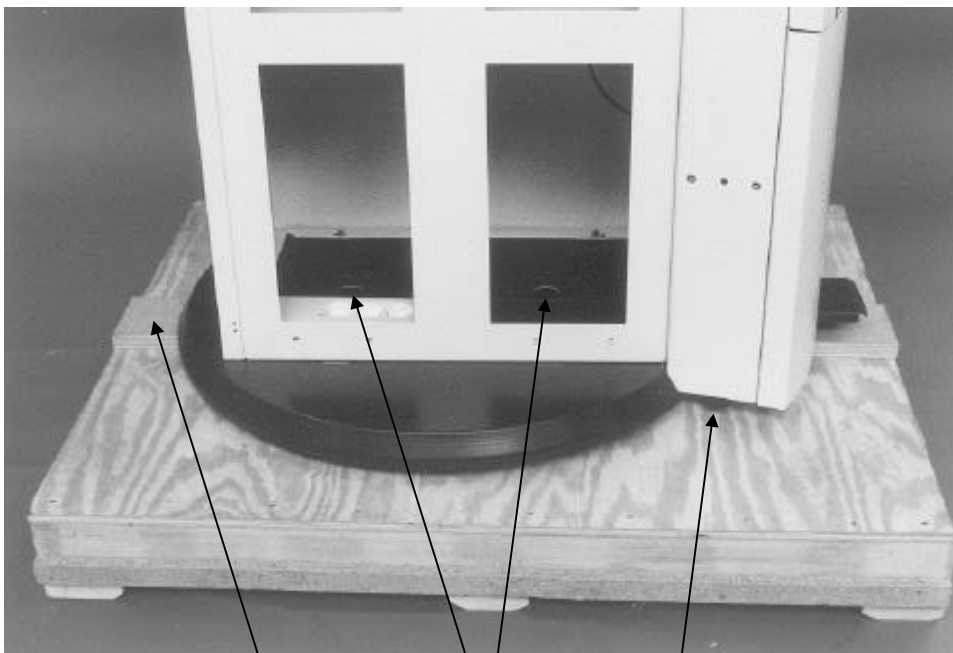
- Plaats de machine waterpas op een stabiele en egale ondergrond.
- Elke droge, goed geventileerde plaats is geschikt. De machine liefst niet in de zon, bij een verwarming of andere warmtebron plaatsen, in verband met het uitdrogen van depasta's.
- Zorg voor een constante omgevingstemperatuur van $\pm 18^{\circ}\text{C}$ om viscositeitsveranderingen van de pasta's tegen te gaan.
- Zorg ervoor dat de machine uitsluitend wordt aangesloten op een wandcontactdoos met randaarde en 230 V / 50 Hz / 60 Hz.

4.2 Installeren van de machine

4.2.1 Voorbereiding

Opmerking: Bij de machine worden hulpmiddelen meegeleverd zoals sleutels, kabelbinders, bouten, ringen e.d.

- Verwijder de plastic zak met deksels en het installatiesetje van de heftafel. Neem de sleutel uit het installatiesetje en verwijder het zijpaneel aan de linkerkant van de machine.
- Verwijder de bevestigingsbouten waarmee de machine op de pallet is bevestigd (zie: figuur 1, nummer 1).
- Draai de stelvoetjes aan de voorzijde van de machine (zie: figuur 1, nummer 2) helemaal omhoog.
- Verwijder de houten lat onder de machine (zie: figuur 1, nummer 3).



figuur

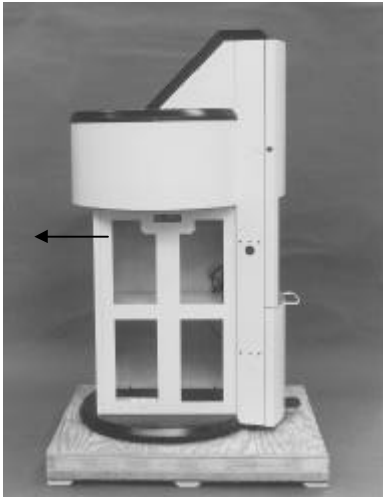
3

1

2

4.2.2 Machine verwijderen van de pallet

- Til de machine iets op aan de handvatten aan de achterzijde van de machine en manoeuvreer met twee personen de machine naar achteren (zie figuur 2).
- Laat de achterkant voorzichtig op de grond zakken (figuur 3).
- Kantel de machine voorzichtig iets verder zodat deze aan de voorkant los komt van de pallet.
- Schuif het pallet onder de machine vandaan en laat de machine voorzichtig zakken (figuur 4).
- U kunt de machine nu naar de gewenste plek rijden door deze aan de handvatten aan de achterzijde op te tillen.
- Draai tenslotte de stelvoetjes aan de voor- en achterzijde uit, zodat de machine niet meer op de wieltjes steunt en stabiel en loodrecht staat (aan achterzijde zitten ook stelvoetjes).



figuur 2



figuur 3



figuur 4

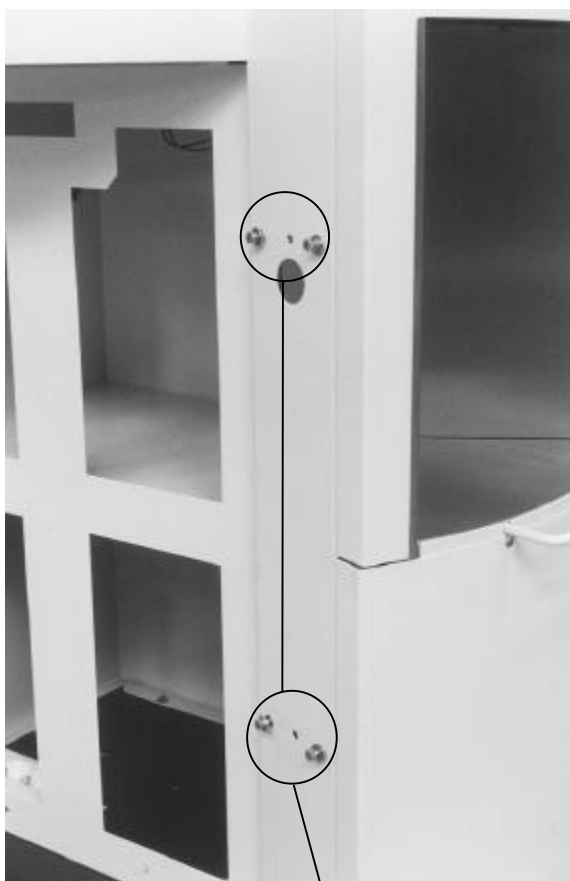
4.3 Monteren van de monitorsteun en installeren van het computersysteem

4.3.1 Monteren van de monitorsteun (**optie** bij de BT) (zowel links als rechts te bevestigen - de montage is hetzelfde).

- Draai de vier bevestigingsbouten met sluitringen en veerringen, 2 omwentelingen in de bevestigingsgaten in de base, zoals aangegeven in figuur 6.
- Laat de beugels van de monitorsteun over de bouten van de machine zakken en draai de bouten vast (sleutel 10).
- Stel de monitorbeugels (zie figuur 7) op de juiste maat en draai deze vast.
- Verwijder de afdekplaatjes.

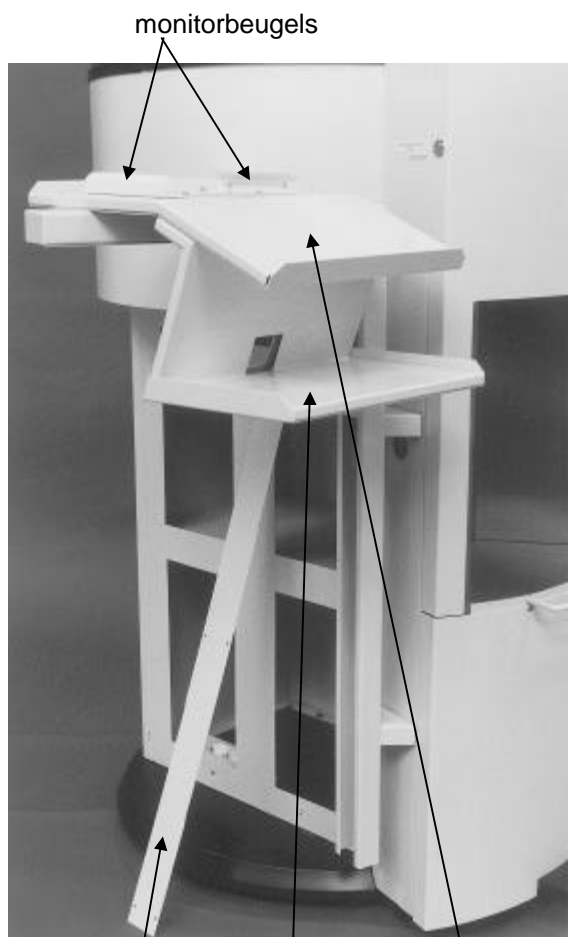
4.3.2 Monteren van de muis- en printersteun (**optie** bij de BT)

- Indien u ook de muis / printersteun heeft besteld, is het raadzaam deze eerst onder het keyboardplateau te bevestigen alvorens de monitorarm in zijn geheel aan de machine te hangen.



figuur 6

bevestigingsbouten



figuur 7

afdekplaatje
(2x)

muis /
printersteun

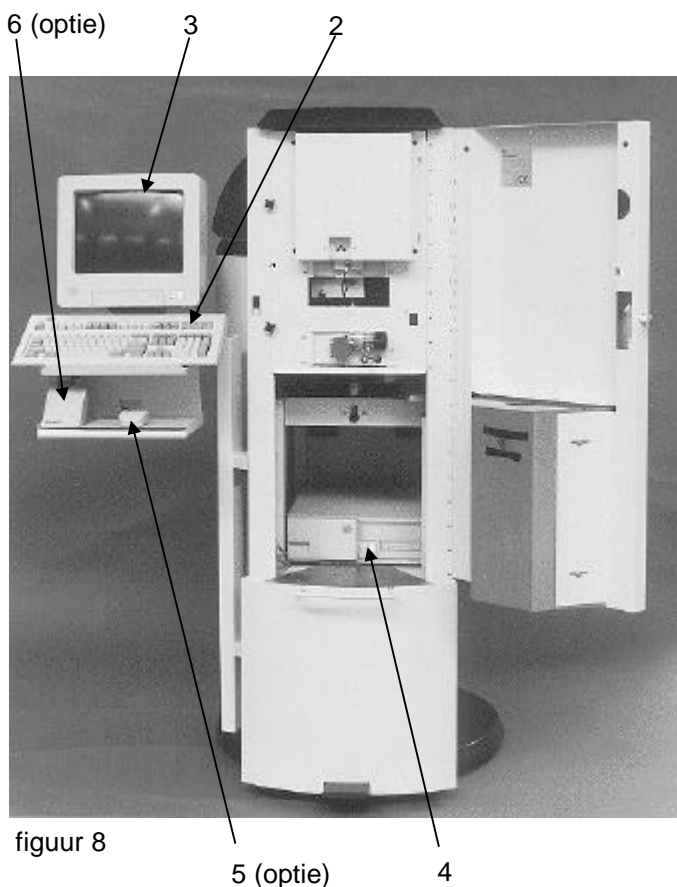
monitor /
keyboardarm

Alvorens verder te gaan :

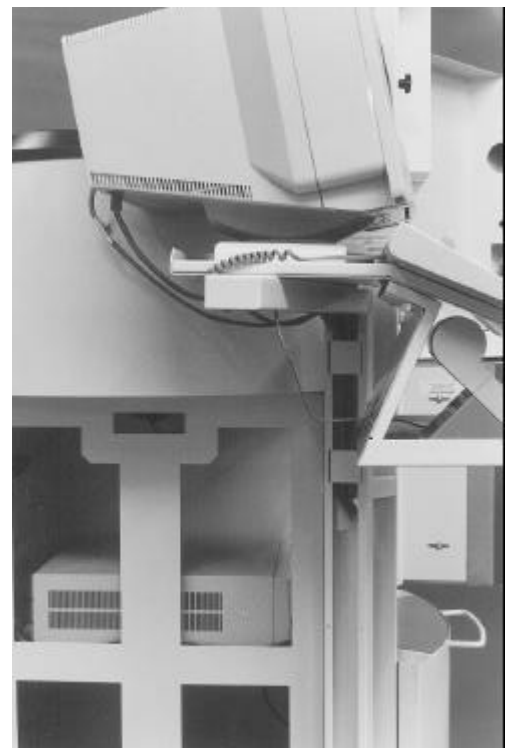
Neem de installatiehandleiding uit de computerverpakking en zoek de aansluitgegevens op. Deze geven een duidelijk beeld van alle computerkabels en stekkers en de juiste wijze van aansluiten.

4.3.3 Installeren van het computersysteem (BT met optie monitorsteun & evt.muis-/printersteun)

- Plaats het keyboard (2), de monitor (3) en de computer (4), (evt. de muis (5) en de label printer (6)) zoals aangegeven in figuur 8.
- Voer de keyboard- en monitorkabels door de monitorsteun de machine in (evt. de kabels van muis en label printer) (zie figuur 9), let op de juiste looprichting!
- Sluit de 9-polige seriële connector van de voedingsbox op COM B van de computer aan.
- Bevestig de afdekplaatjes aan de monitorsteun.
- Bundel eventuele losse kabelstukken met de meegeleverde kabelbinders.
- Stop de stekkers van computer en monitor in de inwendige contactdoos en druk de aan/uit schakelaars van deze apparaten in.



figuur 8

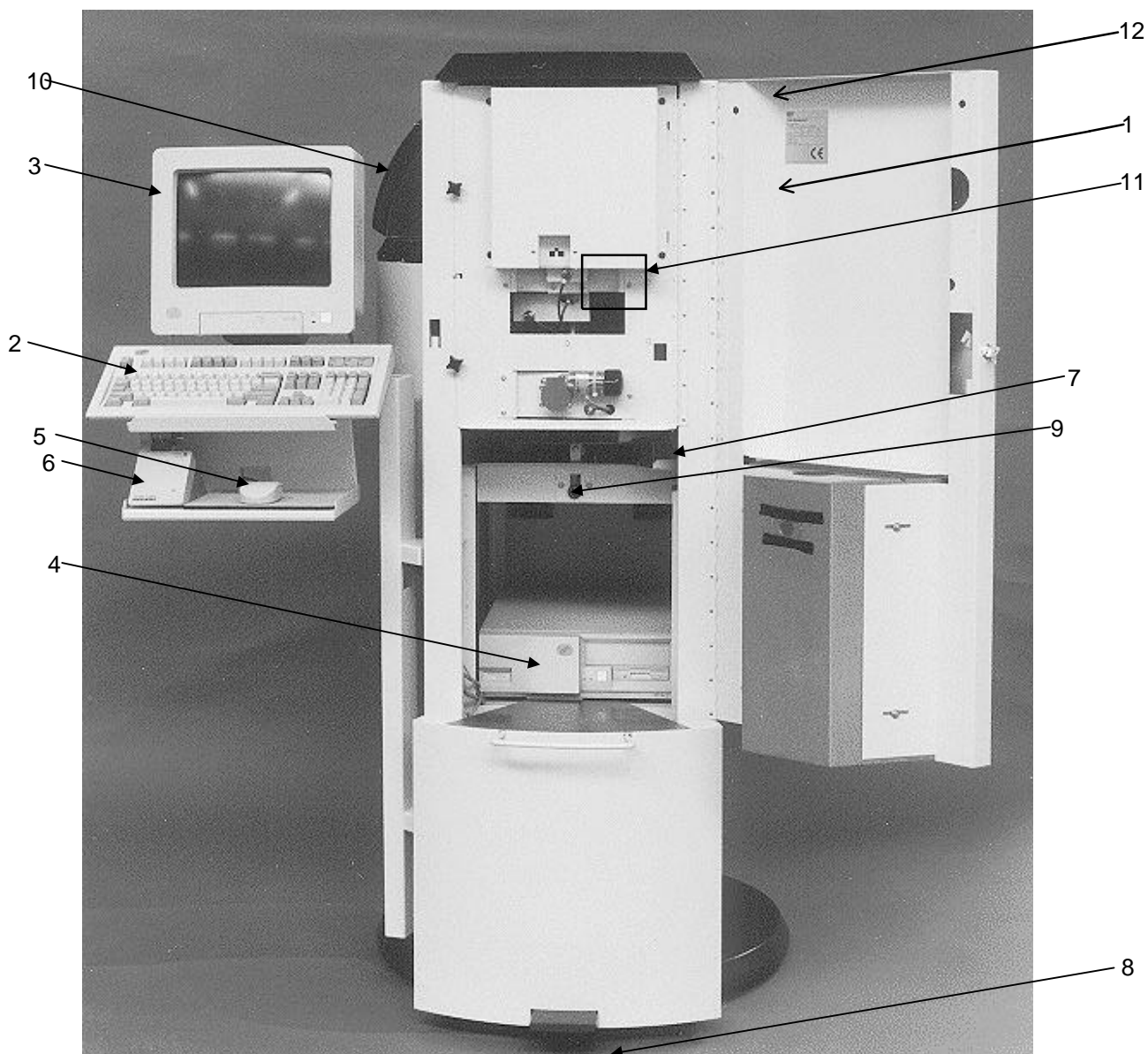


figuur 9

5.1 Kort overzicht van de bedieningselementen

Zie: figuur 10 (gestippelde elementen zijn inwendig gesitueerd).

- | | |
|------------------------------------|---|
| 1. Hoofdschakelaar (rood) | ⇒ Aan- / Uitschakelen van de machine. |
| 2. Keyboard (diverse uitvoeringen) | ⇒ Besturen van het proces. |
| 3. Monitor/ Flat screen | ⇒ Volgen en coördineren van het proces. |
| 4. Computer | ⇒ In- en outputbesturingsunit. |
| 5. Muis ☆ | ⇒ Besturen van het proces. |
| 6. Printer ☆ | ⇒ Label printen van de gedoseerde verfkleur. |
| 7. Schoonmaakborstel / Borstelbak | ⇒ Schoonmaken van de nozzles. |
| 8. Heftafelontgrendelingspedaal | ⇒ Ontgrendeling van de heftafel. |
| 9. Cansensor | ⇒ Positioneren van blikken op de juiste vulhoogte. |
| 10. Klep (links en rechts) | ⇒ Afsluiten van de toegangsoopening van de canisters. |
| 11. Thermostaat ☆ | ⇒ Instellen van de temperatuur voor het verwarmingselement. |
| 12. Computerschakelaar (groen) | ⇒ Aan- / Uitschakelen van de computer. |
- ☆ = Optioneel



figuur 10

5.2 Opstarten van de machine

5.2.1 Gebruiksklaar maken van de machine voor de eerste keer

1. Zet de **rode** hoofdschakelaar (zie fig. 10, nr. 1) in stand <I>. *U wordt geadviseerd om deze schakelaar dag en nacht aan te laten staan. Dit is nodig voor het automatische roersysteem. Tevens vermindert het de slijtage van de machine.* Zet vervolgens de ook de **groene** schakelaar (zie fig. 10, nr. 12) in stand <I>. Hierdoor wordt de computer geactiveerd. Aan het einde van de dag kunt u deze uitzetten.
2. Open de deur van de machine en neem het borstelbakje eruit. Vul het borstelbakje met water of een verdund schoonmaakmiddel (beslist **geen** oplosmiddel!!) tot het niveaupunt. Plaats het bakje **op de juiste wijze** terug en sluit de deur.
3. Stel de roerinterval in met behulp van de software*
4. Stel, indien aanwezig, de thermostaat in (zie meegeleverde bijbehorende gebruiksaanwijzingen).
5. Vul de canisters met pasta tot het maximum niveau* door de klep te openen en de deksel van het canister af te nemen. Het canister kan nu afgevuuld worden tot de bovenkant van het bovenste roerblad. Zorg er voor dat de zuigerstang in dezelfde positie blijft.
6. Vraag bij uw pastaleverancier de roergegevens voor de pasta's op. Het kan nodig zijn dat de pasta's geroerd moeten worden. Het roeren kan gestart worden m.b.v. de software*.
7. Nu kunt u het ochtendprogramma starten*.

5.2.2 Gebruiksklaar maken van de machine voor de dag

1. Open de deur van de machine en neem het borstelbakje eruit. Vul het borstelbakje met water of een verdund schoonmaakmiddel (beslist **geen** oplosmiddel!!) tot het niveaupunt. Plaats het bakje **op de juiste wijze** terug en sluit de deur.
2. Vul, indien nodig, de canisters bij tot het maximum niveau. Als dit gebeurd is, kan het nodig zijn om de pasta's te roeren (vraag uw pastaleverancier).
3. Start het ochtendprogramma*.

De machine is nu klaar voor de dag.

* zie software manual

6.1 Onderhoudsvoorschriften

Alvorens onderhoud te plegen zorgt u ervoor dat het netsnoer van de machine uit de wandcontactdoos is verwijderd.

1. Onderhoud en eventuele reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
2. Gebruik alleen degelijk en goed passend gereedschap.
3. Gebruik alleen originele Fluid Management onderdelen.
4. Voordat de machine, na een onderhoudsbeurt, wordt vrijgegeven voor gebruik, moet gecontroleerd worden of alle afstellingen correct zijn en de bedienings- en veiligheidssystemen goed functioneren.

6.2 Zelf uit te voeren onderhoud

Dagelijks :

1. Schoonmaakborstel reinigen en de schoonmaakvloeistof in het borstelbakje vervangen (zie: 5.2.1, punt 2).
2. Nozzles op verstopping controleren door middel van het ochtendprogramma*. Indien er een verstopping is dient u contact op te nemen met de Servicedienst (zie 6.4).

Wekelijks:

1. Gemorste pasta van de draaitafel en heftafel verwijderen.
2. Inhoud van de canisters controleren en bijvullen tot maximaal 3 centimeter onder de rand en de in de computer opgeslagen inhoud aanpassen*.


Maandelijks:

1. Maak de computerruimte schoon, de computer is gevoelig voor stof.
2. Controleer de kranen, kraanhuizen en pompen op lekkage.
3. Controleer of de stand van de kraanhendel nog correct is.

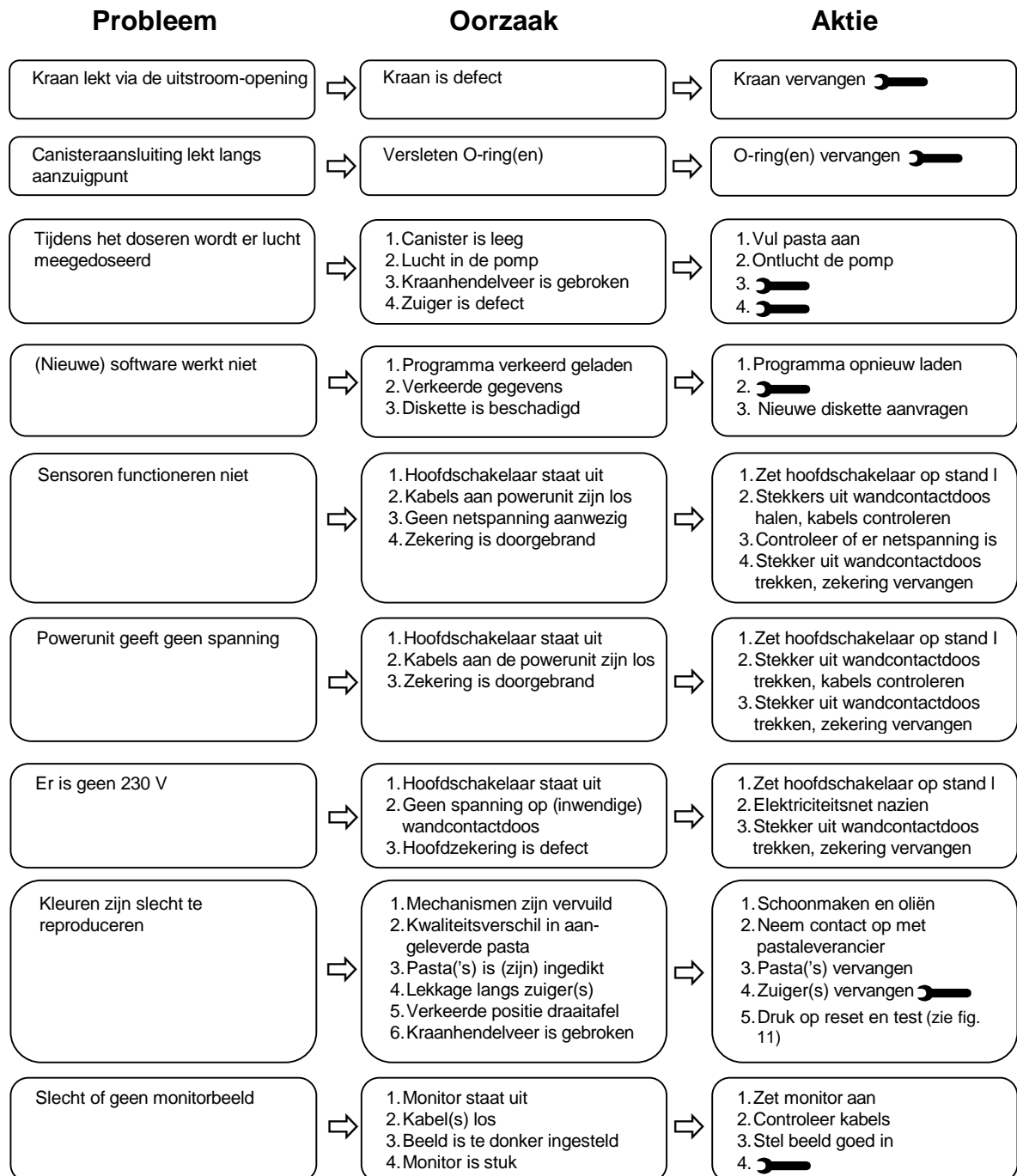
* zie software manual

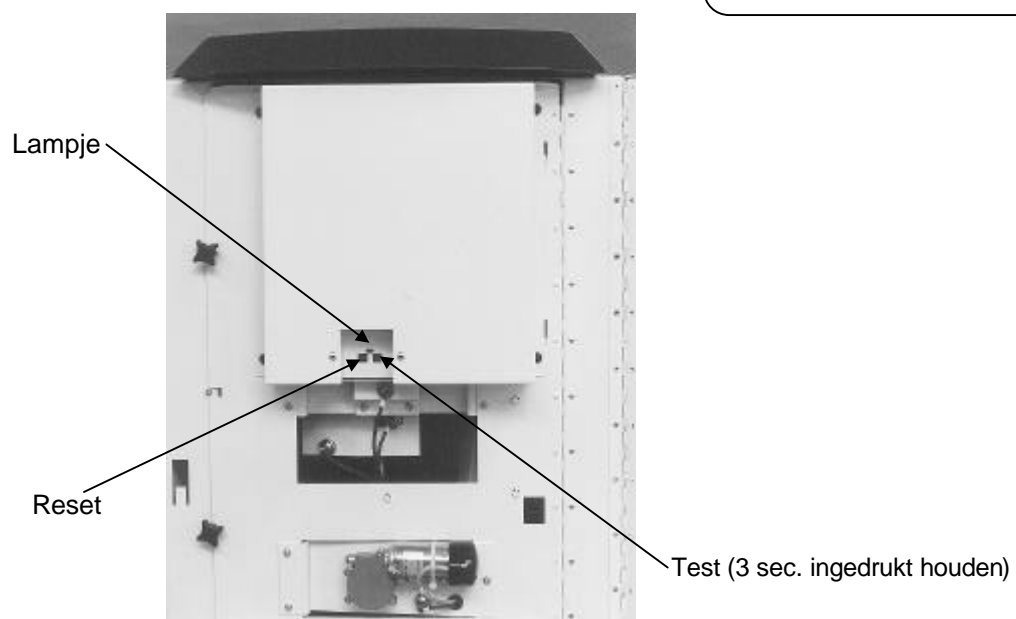
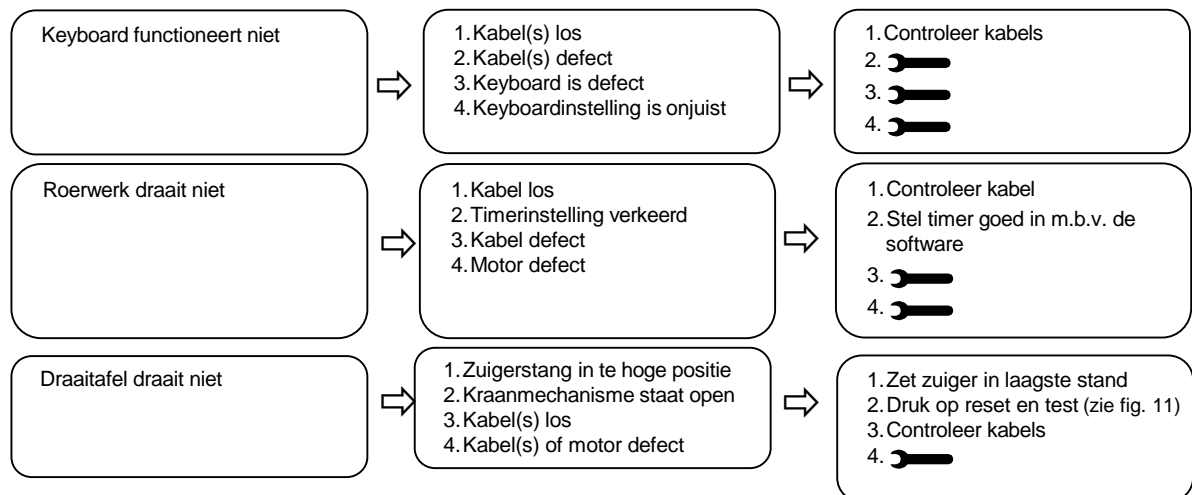
6.3 Storingsschema

Ga, alvorens de Servicedienst in te schakelen, eerst na of u zelf de storing kunt verhelpen. Lukt dit niet, bel dan eerst de Servicedienst voor advies (zie 6.4) en zorg dat u het modelnummer en serienummer bij de hand heeft. Deze staan op het typeplaatje van de machine vermeld (zie 7.1)

Hieronder volgt een schema van Probleem, Oorzaak en Actie. Dit kunt u gebruiken om te beoordelen of u een probleem zelf kunt oplossen of dat het nodig is om de Servicedienst in te schakelen. Dit is in het schema aangegeven met een .

In dit schema zijn geen storingen opgenomen waarvan u via de software een melding krijgt. Deze meldingen en mogelijke oplossingen worden, in geval van storing, op de monitor gepresenteerd.





figuur 11

Druk op reset indien uw machine niet goed werkt en u een rood lampje ziet branden vlak boven de reset-knop. Hierna brandt er een groen lampje.

Druk nu minimaal 3 sec. op de test-knop, de machine test alle onderdelen en kan daarna weer gewoon gebruikt worden.

Mocht bovenstaande niet het gewenste resultaat opleveren, neemt u dan contact op met de fabrikant.


6.4 Service / Servicedienst

Indien noodzakelijk kunt u contact opnemen met uw leverancier, lokale servicedienst of rechtstreeks met de fabrikant. Zorg in het laatste geval dat u het modelnummer en serienummer bij de hand heeft, deze staan vermeld op het typeplaatje van de machine (zie 7.1).

Fluid Management Europe
 Postbus 220
 2170 AE Sassenheim, Nederland
 Hub van Doorneweg 31
 2171 KZ Sassenheim, Nederland
 Tel. : +31 (0)252 240800
 Fax : +31 (0)252 240882 (service)
 +31 (0)252 240880 (algemeen)

7.1 Gegevens machineplaatje

Om bij het typeplaatje te komen, dient u eerst de deur aan de voorkant van de machine te openen. Het typeplaatje bevindt zich links in de machine, in de linkerbovenhoek van de deur.




Fluid Management

P.O.Box 220
2170 AE Sassenheim, Holland

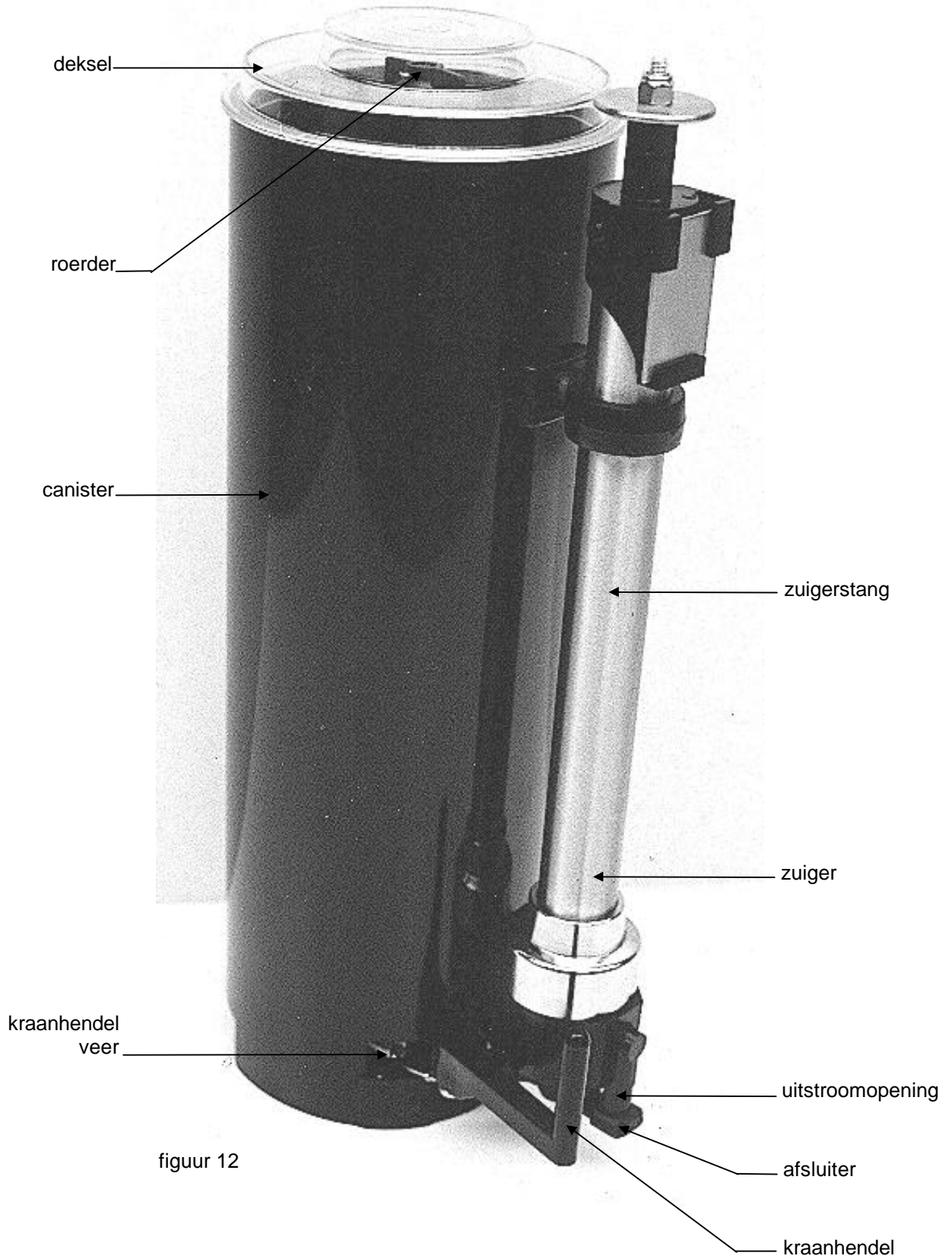
	V~	Hz	W	
Weight	kg		A	

Model nr.:
Serial nr.:

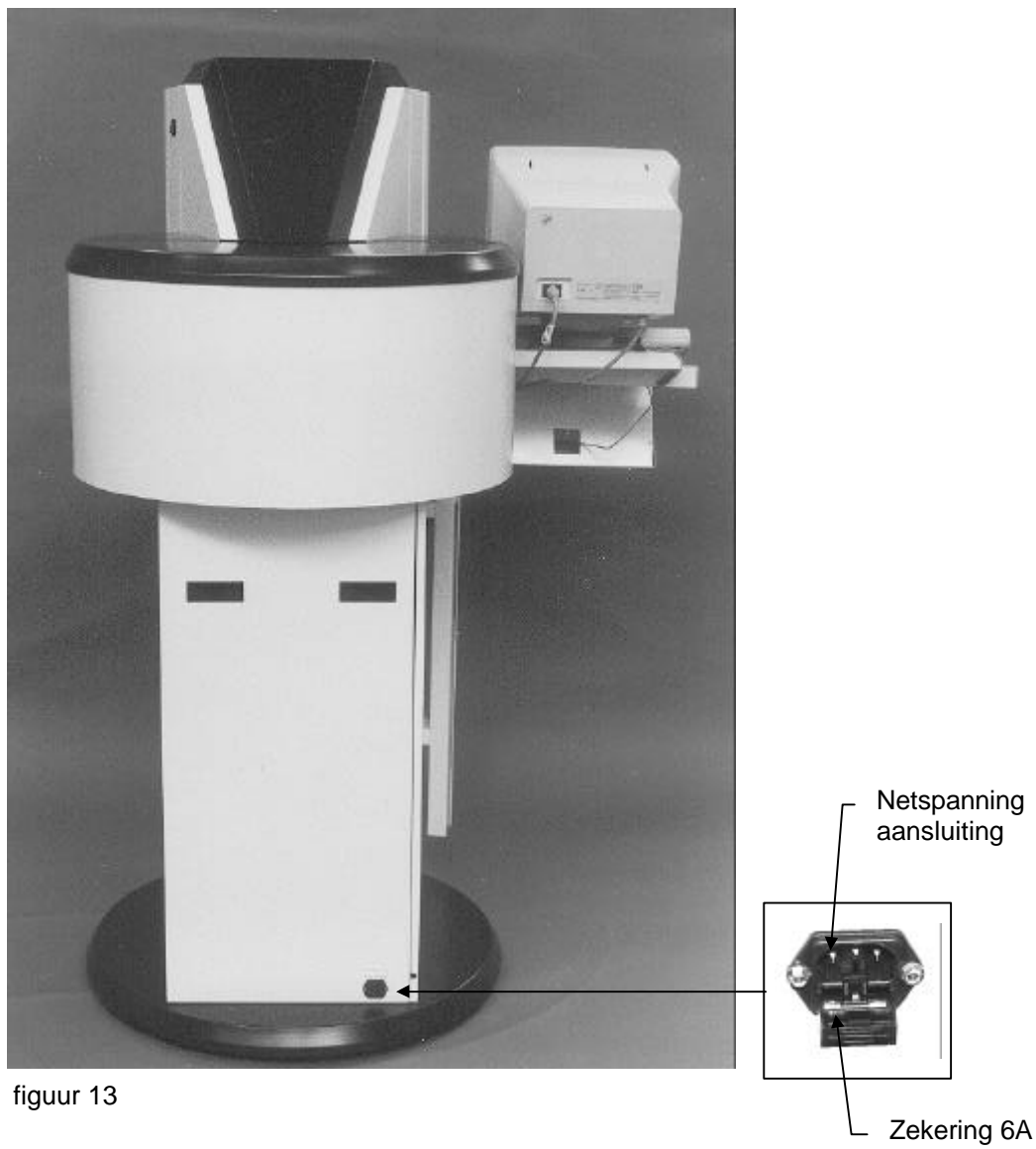
	
--	---

7.2 Overzichtstekeningen

7.2.1 Canister en doseerpomp

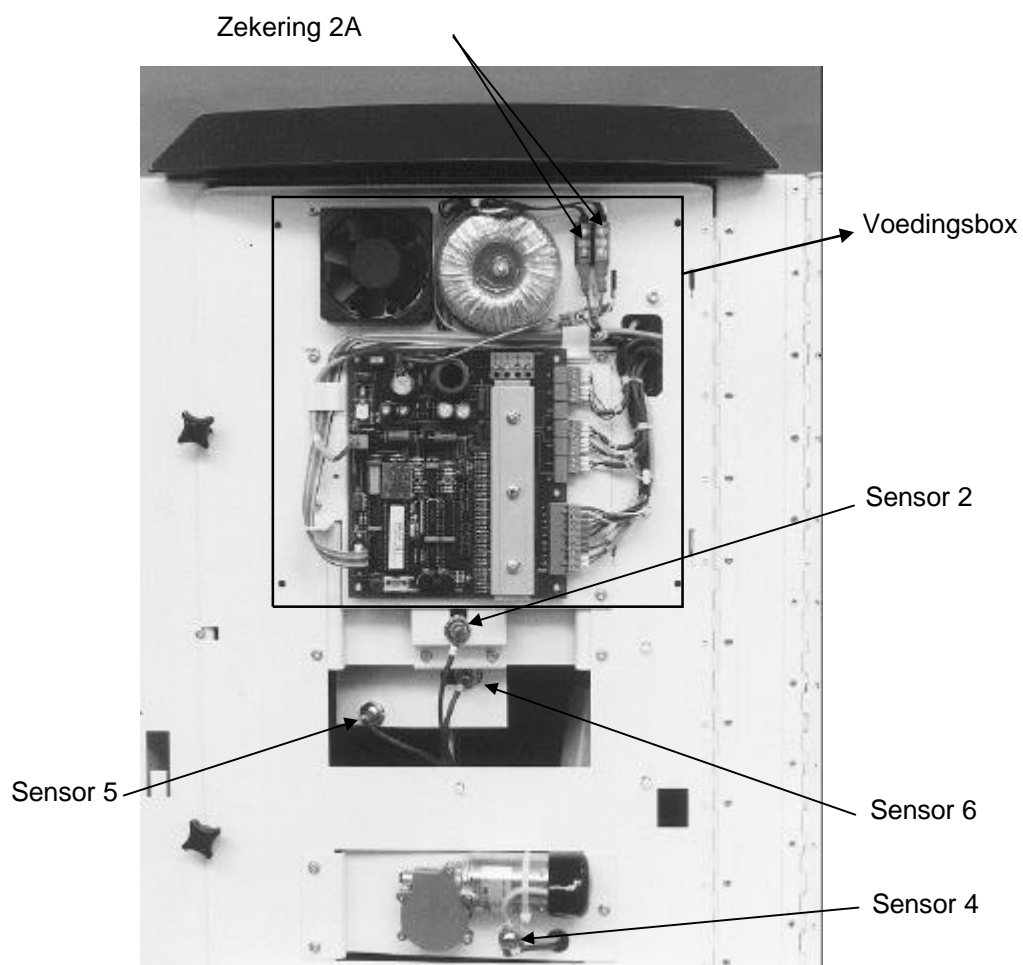


7.2.2 Netspanningsaansluiting



figuur 13

7.2.3 Voedingsbox en sensorpositie



figuur 14

		BT
Canisters, kunststof, inhoud:		1,75 liter
Teflon zuigers		✓
Pompen, roestvaststaal		✓
Aantal canisters		12, 14 of 16
Hoogte		1675 mm
Breedte	<ul style="list-style-type: none">• IBM-keyboard	1175
	<ul style="list-style-type: none">• zonder keyboard	790mm
Gewicht		± 130 kg
Aansluitspanning		230 V ~ 50 Hz
Ampèrage		1,5 Ampère
Computersysteem		✓
A-gewogen equivalente continue geluidsdruk		< 70 dB(A)